

# DEBRECZENI UJSÁG

Előfizetési ára egy hóra 2-40 P, negyedévre 7 P.  
Egyes száma a hétköznapos 8 fillér, vasárnap 12 fillér.  
Külföldi árat Kossuth-utca 3. szám, 1. emelet

**HAJDUFÖLD**  
Feloldó szerkesztő  
Vitéz TOLOSZVÁRY-BORCSA MIHÁLY

Szerkesztőség József kir. herceg-utca 16. szám  
Telefonszámok: Kiadói hivatal -41.  
Szerkesztőség: 3-48 — (éjjel 8-37.) Nyomda 3-47

## Felelőtlenül

Aki végigülte a hatóság városi közgyűlés lármás viharait, elsomorodva távozhatott el onnan. Ime, dacára Trianonnak, a tiz esztendő óta szakadatlan gyöttrő testi és lelki nyomorúságoknak, dacára annyi önzetlen és áldozatos munkának, önfeláldozásnak, ismét ugyanaz a hang harsan az országban, amely a végromlásba vezette 1918-ban az egész magyar nemzetet.

Ezt a rekedt, gyűlölködő hangot megdöbbenéssel kellett figyelnie pártkülömbőség nélkül annak, aki nemzeti alapon áll, Krisztust hisz és magyar. Hallani idegenvért, dusjövendelmű, vezéreknek lelkiismeretlen igazságait, amik nem is a közgyűlés, hanem a karzat és az utca akusztikájának voltak szánva. Tünni hamisan beállított tények céltudatosan túlzó festését, a szemérmetlenül és gonosz szándékkal hirdetett defetizmust — amikor talán soha nem volt több szükség az önbizalomra és a jövőbe vetett hitre, mint ma, — elviselni a bujtogatásnak, lázításnak azt a forgatagát, ami oly keservesen emlékeztet az októberi forradalom szennyes évászos napjaira.

Közben pedig künn ültek a Piac utcán véges végig a munkanélküliek hosszú sorai, szerencsétlen, dolgozhatatlan magyar testvéreink, akiknek kopott gunyuják, gondbarázdálta arca százszor jobban fáj nekünk, ugyancsak nehéz munkából keservesen élő szegény magyaroknak, — mint azoknak a hangos idegeneknek, akik megjárják magukat protektorátusok, jóakaróik, és senkinek sem jut eszébe 1919, amikor miénk volt a gersei, a nyomorúság, a fűtetlen óda, a kenyéértelenség, ezek a vezérek pedig az ország, hatalom és dicsőség, pezsögő és tivornya, kezükön minden becsületes magyarok élete...

Az a polgári társadalom, amelyre oly orkányszerű váratlansággal szakadt rá a gazdasági krízis, pártkülömbőség nélkül fogott össze, hogy segítsen városán a város lakóin. A szociáldemokrata vezér-urak gögősen hártották el maguktól a munkában való részvételt. Előre megrágalmazták a takarékosági bizottság elkövetkezendő működését, aztán néhány tartalmatlan frázis hangoztatásával kibújtak a felelősség alól, amelyet a félrevezetett magyar munkásság rájuk ruházott. Kijelentették, hogy a legriporózusabb takarékoságra van szükség, ugyanakkor tiltakoztak a fizetés-csökkenések, a közüzemek megrendszabályozása, de még az építkezések és beruházások szüneteltetése ellen is. Hogy ez a kétféle, — egymással homlokegyenest ellenkező, — követelést hogyan lehet ember észszel összeegyeztetni, azzal már nem foglalkozott egyik „vezérférfi” sem. Hogyis tették volna? Kellemetlen ma akár így, akár úgy cselekedni valamit, de beszélni teleshájjal, az annál népszerűbb dolog és még lelkiismeretlenebb.

Frivol és szemérmetlen játék volt az, amit ma az elkeseredésre spekuláló szociálista „városatyák” követtek el a város fórumán. Lelekiismeretlen és felelőtlen felszólítása a szen-

vedélyeknek akkor, amikor mi sem szükségesebb, mint a társadalmi osztályok legszorosabb szeretetteljesebb együttműködése.

Ezt a szeretetet a tavalyi nehéz télen is éreznie kellett minden munkanélkülinek, aki a szomorú viszonyok következtében a város tehetősebb

polgárságának áldozatkészsége révén tudott kenyeret adni családjának, gyermekeinek. Ez az inségakció az idén is a múlt év szociális megértésének jegyében indul. És hiába spekulálnak a szociálista mozgalom professzionistái felfordulásra, a józan magyar munkásosztály nem ug-

rik be többet kalandba, ami a vezéreknek újraindított hatalmának minden gyönyörét, de az összes magyaroknak véghetetlen nyomorúságot jelentene csak, hanem a társadalom többi rétegeivel vállat vállhozva bizalommal megáll a viharban, míg felderül a jobb jövő.

## A magyar kormány kölcsönt kért a Népszövetségtől

Átnyújtották Genfben a kölcsönre vonatkozó magyar jegyzéket Apponyival szemben minimális szótöbbséggel Titulescut választották meg a Népszövetség elnökévé

Budapest, szeptember 7.  
Pelényi János genfi miniszter rezidenciájában ma délelőtt 11 órakor, sir Eric Drummond, a népszövetség főtábornokának a következő jegyzéket nyújtotta át:

Kormányom utasítására van szerencsém az alábbiakat nagybecsű tudomására hozni:

Amidőn a háború után Magyarország gazdasági és pénzügyi válságba jutott, a népszövetség szíves volt értékes és hathatós segítségben részesíteni. Ennek folytán hozzá lehetett kezdeni Magyarország pénzügyi újjáépítéséhez és az gyorsan és jó eredménnyel végre is hajtatott. A jelenlegi világválság következményei súlyosan érintik Magyarországot gazdasági és pénzügyi életét. A m. kir. kormány a népszövetséghez fordult azzal a kéréssel, hogy vizsgálta meg az ország pénzügyi helyzetét szakértői ankét útján. A m. kir. kormány őszintén reméli, hogy a népszövetség, amely oly sikeresen támogatja Magyarországot a múltban, szíves lesz a jelen helyzetben is segítséget nyújtani az országnak abból a célból, hogy pénzügyi rekonstrukciós munkájának az állandósága továbbra is biztosítható legyen. Pelényi.

### A magyar kölcsön ügye a népszövetségi tanács előtt

A magyar kormány jegyzékét a népszövetség főtábornoka ma délután Leroux spanyol külügyminiszter elnökelelőtti összejövő népszövetségi tanács elé nyújtotta, amely napirend előtt foglalkozott a jegyzékkel. Előadóvá Broadland norvég külügyminisztert, Norvégia delegátusát választották. A tanács elnökének felkérésére Pelényi János m. kir. miniszter rezidenciájában helyet foglalt a tanács asztalánál. Rövid tanácskozás után a magyar kormány jegyzékbe foglalt kérését a népszövetségi tanács áttette további intézkedés végett a népszövetség pénzügyi bizottságához.

### Titulescut választották meg a Népszövetség elnökévé

Genf, szeptember 7.  
A népszövetség XII-ik közgyűlése névszerinti szavazással Titulescu oláh delegátust, Románia londoni követét választotta elnökévé. Összesen 52 szavazatot adtak le, amelyek közül Titulescu 25 szavazatot kapott, míg Apponyi Albert gróf magyar delegátus 21 szavazatot kapott. Titulescu, aki már a

mult évben a népszövetségi közgyűlés elnöke volt, megválasztásával most másodszer tölti be e tisztséget.

A választás eredményét kizárólag a Népszövetség titkárságának információs osztályából kiindult intrikának tulajdonítják. Ez az osztály mindenáron igyekezett megakadályozni, hogy valamely, a világháborúban legyőzött ország fia töltsen be a népszövetség elnöki állását.

Amikor Titulescu az elnöki emelvényre lépett, csak gyér tetszésnyilvánítások hangzottak el. Érezni lehetett a kedvetlenséget a választás kimenetelénél, főleg amiatt, mert Titulescu másodszer is elvállalta az elnöki tisztséget.

Titulescu rövid beszédben megnyitottak jelentette ki a népszövetség közgyűlését.

A népszövetség közgyűlésének ma megnyitását Leroux spanyol külügyminiszter néhány üdvözlő szó után áttért az elmúlt év folyamán végzett munkára, majd hangsúlyozta, hogy már 37 állam, köztük csaknem valamennyi európai állam csatlakozott a hágai bírósághoz. Ezután áttért arra a működésre, amelyet az Európabizottság az elmúlt év folyamán kifejtett. Kiemelte, hogy azok a megbeszélések, amelyek az angol, francia, olasz, amerikai és német államférfiak között Hoover tervével kapcsolatban folytak, nagyban elősegítették a béke megszilárdulását. A Nemzetközi Fizetések Bankja és a báselei szakértői értekezlet is az együttműködés jegyében működött. A népszövetség 54 tagállama közül a mostani 12. ülészákon 52 állam képviselteti magát.

## Alfonz spanyol király meglátogatta Gödöllőn Magyarország Kormányzóját

Budapest, szeptember 7.

XIII. Alfonz spanyol király, akit Magyarországra szomorú esemény, nagynénijének, Izabella királyi hercegnőnek halála szőlített a vasárnapot visszavonult, a gyász-babornolt királyi hercegi családdal együtt töltötte el a csakis arra az időre hagyta el őket, míg vitéz Horthy Miklós Kormányzónál volt látogatásban a gödöllői kastélyban.

XIII. Alfonz a Duna-palotában az ugynevezett fejedelmi lakosztályban lakik. Az uralkodó vasárnap reggel lakosztályában reggelizett meg s onnan ment föl a koronázó főtemplomba nagynénie ravatalához. Dében tizenkét órakor tért vissza Frieves királyi hercegtől szállására s ekkor fogadta József királyi herceg látogatását, aki teljes tábornagyi díszben jelent meg előtte szárnysegédje kíséretében. József királyi herceg tiz percig volt a spanyol királynál, aki a látogatás befejezése után kikísérte vendégét a folvosóra.

### Villásreggeli a Kormányzónál

Az uralkodó ezután beült a reá várakozó autóbába és Gödöllőre hajtattott, ahol részt vett a Kormányzó

villásreggelién. Három óra tájban érkezett vissza Gödöllőre s ekkor rövid pihenőre vonult vissza lakosztályába. Azután ismét autóbába ült és nagybátyjához, Frieves királyi herceghez ment fel a Várba. Majait az Uri-utcai-palotában tartózkodott öt óra tájban vitéz Horthy Miklós kormányzó érkezett autóbába Duna-szállóba. Aziránt érdeklődött, hogy a spanyol király odahaza van-e, mert vissza akarja adni a maia tettei tisztelő látogatást. Amikor arról értesült, hogy a spanyol szuverén elítávozott lakosztályából, névjegyet adta át a szálló igazgatójának azzal a kéréssel, hogy juttassa el a spanyol királyhoz.

Alfonz király a késő délutáni órák szülő igazgatójának azzal a kérésben rövid autósétát tett a városban. Erre az utjára is szárnysegédje kísérete el, akiről egyébként kiderült, hogy igazi neve Miranda herceg, aki állandóan a spanyol király mellett teljesít szolgálatot a Spanyolország-ból való eltávozás óta. Miranda herceg ugyancsak inkognitó utazik, mert az utlevele Don Lint de Silvia Carrayel névre van kiállítva. XIII. Alfonz negyed nyolckor érkezett vissza a szállóba, ahol átköltözött s Miranda herceggel együtt a kastélyba tért vissza s velük együtt költötte el

A lap ára 8 fillér

## Rágalmazási per a debreceni egyetemi építkezések miatt

(A Debreceni Újság tudósítójától.)  
Az Előőrs című hetili múlt évi áprilisi számában Marschalkó Lajos hírlapíró „A debreceni egyetemi építkezés botránya” címen cikket írt, amelyben többek között azt állította, hogy vitéz Katona Mihály és társa építési vállalkozók hamis fejtévkönyvben tették le az óvadékot és azt csak akkor cserélték ki, amikor a Fejtévkönyvet kiállító Általános Közetítő Bank megbukott és igazgatói ellen bunyvádi eljárás indult.

Azt is állította a cikk, hogy az

építési vállalkozók már az alapozásnál 120.000 pengő túlmunkát akartak klerószakolni és ez csak a kultusz-ministerium előrelátásán hiúsult meg.

A cikk miatt hitelrontás és rágalmazás vétsége címén tették Katonaék feljelentést Marschalkó ellen akinek ügyében ma tartott tárgyalást a büntetőtörvényszék Schandltanácsa. A törvényszék a legszembetűnőbb bizonyítást rendelt el és a tárgyalást a tanúk beldzéséig elnapolta.

## Négy szerelővel a tetején kidőlt két villanyoszlop Hajduszoboszlón

(A Debreceni Újság tudósítójától.)

Az emberi gondatlanság tegnap ismét súlyos áldozatokat követelt Hajduszoboszlón, ahol reggel 8 óra tájban a Cíthy Tóth utcán két villanyoszlopot kicseréltek és a szerelőket a porcellánhézagoktól, lent megkezdtek a két oszlop kiadását. Körülbelül fél óra múlt el azután, hogy munkába fogtak, amikor a két oszlop nagy rezegések között majdnem egyidőben kidőlt és leverte a rajta dolgozó szerelőket. Az esés következtében Feldházi Elezár és Pecze János szerelők rendkívül súlyos, Batár Sándor és Juhász Gyula munkások súlyos sérüléseket

szenvedtek. A szerencsésül járt embereket azonnal beszállították a debreceni sebészeti klinikára, ahol rögtön ápolás alá vették őket. Feldházi és Pecze állapota válságos, eszméletüket még a késő délutáni órákban sem nyerték vissza.

A klinikára beszállított sebésültekkel egyidejűleg a munkálatok vezetője is Debrecenbe jött és jelentkezett a rendőrségen, ahol kihallgatták, majd kihallgatása után őrizetbe vették, mert a jelek szerint elősorban ő felelős a bekövetkezett szerencsétlenségért.

A szerencsétlenség ügyében a hajduszoboszlói rendőrség folytatja a nyomozást.

## Letartóztatta a rendőrség a Szerepen elfogott betörők debreceni bűntársait

Legutóbb megírtuk azt a különös merényletet, amelyet egy Balázs Lajos nevű csavargó követett el Győrfi Sándor csendőrörmesierrel szemben. — Győrfi a szerepi határban két gyanús külsejű egyént látott akit igazoltatni akart. Ezek nem voltak hajlandók magukat kellőképpen igazolni, mire a csendőr bekísérte őket a községházra. Itt kiderült, hogy a két gyanús egyén Balázs Lajos és Sipos Imre, akik mind a ketten notórius betörők. Az igazoltatás alkalmával Balázs Lajos a csendőrrre lőtt, akit súlyosan megsebesített, majd maga ellen fordította a revolverét és agyonlőtte magát. A berettyóújfalui kórházban még aznap meghalt. A csendőr sebesülése súlyos, de nem életveszélyes.

A másik betörőt, Sipos Imrét hétfőn a reggeli órákban szállította két csendőr megvasalva Debrecenbe, ahol áadták át a királyi ügyészségnek. Az őző kihallgatások alkalmával már tisztázódott az, hogy a két betörő több rendbéli lopást követett el az ország minden részében s így Budapesten is. Debrecenben két helyen törtek be. Mindezekre nézve azonban pontos

adatokat csak a további nyomozás fog szolgáltatni. Időközben elfogták a betörők debreceni barátait, Horváth Piroskát és Finta Erzsébetet is, akiknek a lakásán megtalálták a Balázsék által ellopott holmikat.

### ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

F. évi szeptember 9-én, délután 3 órakor Debrecenben Egyetem utca 1. sz. tanyán 1240 P. házszámú ingatlanon, m. tehén lovak, sertések, csirkék szükség esetén becserélő alul is elárvereztetnek.

Debrecen, 1931 augusztus 6.

Szilágyi Lajos bír. végrehajtó

## MOTOROS SZERENCSETLENSÉG A NYIL-UTCÁN

Csornics Lajos vendéglős hétfőn este a Nyil-utcán haladt motorkerékpárjával és a 125. számú ház előtt a szembejövő szekérrel összeütközött. Súlyos lábtöréssel a mentők a klinikára szállították, ahol kezelés alá vették.

## Őrsvezetői tábor a guthi erdőben vitéz dr. Bessenyei Lajos előadása

Tegnap ért véget a debreceni cserkészkerület őrsvezető tábora. Az őrsvezető jelöltek a gyönyörű fekvésű guthi erdő lombos fái alatt táboroztak szeptember 2. óta a maguk építette cserkész táborban. A tábor megszervezője és parancsnoka Mezev Béla kerületi főtitkár, helyettese Pásztor Gyula, kiképzőtiszt Rábold Gábor volt. Vezetésük alatt a tábor rendje mintaserű volt.

A tábort meglátogatta vitéz dr. Bessenyei Lajos a IX. cserkészkerület elnöke is Török Tibor II. v. elnökkel és a kerület több vezetőjével. Vitéz dr. Bessenyei Lajos: Mit vett el tőlünk Trinanon? címmel tartott előadást. Azzal a nagy előrelátással, mely Bessenyei Lajos eddigi tanulmányait és előadásait jellemzi, mutatott rá arra a nagy veszteségre, mellyel bennünket Trinanon sújtott. Elvesztettük földrajzi, gazdasági egységünket! és elvesztettük nemzet



államunkat. Ez a legfájdalmasabb, mert testvéreinktől fosztottak meg bennünket. Miért tették ezt? Céltudatosan el akarták pusztítani a magyar népet, hogy soha többé ne tudjuk visszaállítani régi egységünket. Olyan életfeltételeket szabtak, hogy azokba bekapaszthatunk. El kell jönni a revízió k. A magyar ifluságnak el kell készülni a leszámolásra egy elienséges világ szemből. Készüljétek erre magyar cserkészek, ezért dolgozzatok kei és ezért mindig jó munkát kell végeznetek.

Az előadások között szerepeltek még: dr. Nagy Jenő gimn. tanár Természetismeret, dr. Jánossy Márton: Elsőegysélynovítás Török Tibor: A iamboree, Csorba András: Az angliai Gillwell Park és az angol őrsi élet, Császár László: A magyar dal stb. című előadások.

Vasárnap a cserkészek szülei is meglátogatták a tábort.

## Vasárnap délután kifosztották Babits Sándor postafőfelügyelő Nap-utcai lakását

(A Debreceni Újság tudósítójától.)  
Vakmerő betörés történt vasárnap délután fényes nappal a Nap-utcában. Egy vagy két ismeretlen betörő alkulcsal behatolt Babits Sándor postafőfelügyelő Nap-utca 1. számú házában lévő és akkor épen üresen állott lakására és miután mindent felforgattak a lakásban, magukkal vitték a postafőfelügyelő intarciás ékszerdobozát, amelyben egy ugynevezett leveles briliáns, egy aranykarkötő, egy tört aranygyűrű, biztositási okiratok és postabefizetési lapok voltak. Azonkívül elvitték az intarciás kazetta mellé

tett 11 pengő készpénzt, valamint az előszobában hagyott zöld loden vadász kabátot.

A betörő vagy betörők az előszoba udvarra nyíló ajtaján keresztül hatoltak be a lakásba és első dolguk az volt, hogy a lakás másik kijáratát is szabaddá tegyék, nehogy meglepetés esetén kutyaszorítóba kerüljenek. — Utána menek be a hálószobába, ahol mindkét szekrényt felfeszítették, tartalmukat kiszórták és az értékesebb dolgokat magukhoz véve elmenekültek.

A betörést Babitsék cselődeánya fedezte fel este 8 órakor, amikor hazament.

A rendőrség a betörő vagy betörők kézrekerítésére széleskörű nyomozást indított.

## FELHASÍTOTTA GYOMRÁT A DISZNO

A Halán 146. tanyán súlyos szerencsétlenség előidézője volt egy disznó. Délután fél 4-kor értesítették a mentőket, hogy Török József 17 éves cselédjét megtámadott egy kandisznó és agyarával felhasította a gyomrát. A mentők a klinikára szállították, állapota súlyos de nem életveszélyes.

## Keltető gépek műanyag

Bézsler Lajosnál  
a Csonkatorony mellett

## Padlólakkok

speciális minőségben, magas fényű, a legjobb színekben, olcsó árban kapható

## STERN festéküzletben

Piac-utca 10 szám.  
Bikával szemben. — Ugyanott biztoshatású irtószert vásárolhat olcsón, poloska, svábbogár, patkányirtásra

## Kirándulásoknál



szerezze be élelmiszer szükségletét nálunk, mert akkor jól fog érzékelni még a Szaharában is és még sem fog többet költeni. — mint otthon. — Jól adunk olcsón.



Kontrek Géza  
k. r. t.

## URÁNIA

kedd, szerda

nagy

megnyitó műsor!

PATTÁSSZERELEM

Enekes, zenés, táncos filmjáték 10 felvonásban

FŐSZ REPKOK:

Werner Fuefferer, Grell Berndt,  
Trudee Berliner, Lucie Englisch.

Előadások 5, 7 és 9 órakor.

# LIPCSEI SZÖRMEHÁZ DEBRECEN, PIAC-UTCA 75.

Kész női bundák nagy választékban.

## Debrecen város közgyűlése viharos jelenetek közben megalakította a takarékosági bizottságot

**Szélsőbali elemek közbeszólás-áradata a közgyűlésen - Nagy vita a gazdasági kibontakozás lehetőségeiről - Repülőbizottságot választottak az egyes városi vállalatokhoz**

(A Debreceni Újság tudósítójától)  
Debrecen város közgyűlése hétfőn délelőtt 9 órai kezdettel dr. Hadházy Zsigmond főispán elnöke alatt tárgyalta a takarékosági bizottság megalakítását. Szenvédélyes politikai viták, heves viharok szántottak végig a törvényhatóság padsorai fölött, lármá és zaj verte fel percenként a közgyűlés csendjét s mondhatni, ilyen izgatott hangulatu közgyűlés még soha sem volt az utóbbi nyolc-tíz esztendőben. Mindezen felül a közgyűlésnek sikerült összetévesztenie magát a pihenőre küldött parlamenttel és a végén már Snowden pénzügyi politikájáról folytatott üres elméleti vitákat. A takarékosági bizottság megalakítására vonatkozó és általunk már részletesen ismertett javaslatot Zöld József főjegyző terjesztette be, egyben bemutatta a fizetés csökkentéséről készített kormányrendeletet. Bejelentette, hogy a takarékosági bizottság ülései nyilvánosak lesznek, de szükség esetén zárt ülést lehet tartani.

Zárt nyilvánosság! — kiáltották kórusban a szocialisták.

### Szociáldemokrata botrány

Markovits Elemér dr.: A takarékoság olyan, mint a kísértet. Sokat beszéltek róla, de soha se láttuk. Debrecenben a polgármesteri állás után négy embernek kell fizetést, illetőleg nyugdíjat adni.

Rásó Sándor: Vigyázz Elemér. Neked is nyugdíjad van! (Óriási derűtség.)

Markovits azt fejtegeti, hogy a személyi kiadások nagyok. A pótlételeket, munka általányokat meg kell szüntetni. A vállalatokba kiküldött bizottsági tagok a tantiémeket adják át a házi pénztárnak. Szerinte a takarékosági bizottságot a maga képére alakítja a többség.

Zöld Aladár: Mint Bethlen az országot. (Nagy zaj.)

Felkiáltások jobbról: a takarékoság nem pártkérdés! Semmi köze a politikához!

A szociáldemokraták erre örült lármában törnek ki. A padokat verik és a régi kormányt szidalmazva kiáltoznak a többség felé.

### Miki jelvényt javasol a szélsőbaloldal

Jakovovits József: Le kell építeni a felhőkarcolókat, a luxust, a magánvállalatokkal konkuráló üzemeiket. Az utóbbiak tűnjenek

el. A bürokráciára jellemző, hogy egy nyugdíjasnak, aki öt hónapig nem tudta felvenni a nyugdíját, de szeptemberben igazolta, hogy életben volt, csak a szeptemberi járandóságát fizették ki, mert azt nem igazolta, hogy augusztusban élt-e? (Óriási derűtség.)

Felkiáltások: Hallatlan!

Dr. Györki Imre: Katasztrófalísnak látja az ország helyzetét. A törvényhatóságoknak semmi hatáskörük nincs. Lassan átalakulhatnak gombozó egyletekké. A 900.000 pengős városi deficit másfél millióra fog növekedni. Szerinte csak gyökeres politikai rendszerváltozás segít.

Vitéz Kolosváry-Borcsa Mihály: Kritizálni könnyű! Tesség megmondani, mit kell csinálni!

— Menjen a régi rendszer! — üvölti erre kórusban a baloldal.

Felkiáltások: Most nem országos politikáról van szó!

Gombosi Zoltán: Hordjanak Miki jelvényt! (Óriási derűtség.)

A szocialisták még mindig össze-vissza kiabálnak. Az óriási zajban csak ilyen közbekiáltások hallatszanak:

— *Menjen el! Demokratikus kormányt! Tulkos szavazást!*

Vitéz Kolosváry: Frázisok ezek! Györki végül fenntartja álláspontját, hogy a takarékosági bizottságban nem vesznek részt.

### Szocialisták kívánják a költségeket

Dr. Tóth Lajos egyetemi tanár: A rendszerváltozás magában nem segít. Ilyen rendszerváltozást láttunk 1918-ban. Kérde, segít-e ez?

A szocialistáknál csendesen azt mondja valaki:

— Nem!

Tóth Lajos: Egy tízéves kormányzás alatt történhetek hibák. El kell ismerni azonban a kormány érdemeit külpolitikai téren.

Ez a legnagyobb hiba! — kiáltják kórusban a szocialisták.

Tóth Lajos dr. A kormány költségezt ugyan, de épp a szocialisták kívánták mindig, hogy költsékezzen, munkaalkalmakat teremtsen.

— Nem arra költsékeztek! Freskót csináltattak! — kiáltják vissza a szocialisták.

Tóth Lajos hangsúlyozza, hogy ezek a luxus kiadások csak morzsák voltak.

### A takarékosági bizottság feladata

Hegymegi Kiss Pál kijelenti, hogy részt vesz a takarékosági bizottságban. Az ország megmentéséről csak akkor lehet beszélni, hogyha innen kiűzünk minden panamistát. Ő sem akarja, hogy az utca dirigáljon...

Györki Imre: Én se akarom!

Óry István: Akkor ne lázítson! A lázítást meg kell akadályozni.

Óry szavaira újabb vihar tör ki. A szocialisták helyükről felállva, percekig ordítanak Óry felé, aki igyekszik tulharsogni őket. A nagy zajban azonban egy szót sem érteni. A főispán percekig rázza a csengőt.

Hegymegi Kiss: Arra kell töre-

### Haza kell kényszeríteni a külföldre csempészett vagyonoikat

Medveczky Károly: Fenntartja optimizmusát, mert reméli, hogy a közgyűlésben van tíz okos ember.

Shabady: Hol voltak eddig?

Medveczky: Reméli, hogy ezek fején találják a szöveget.

Felkiáltások: Azt igen! De nem segítetek. (Óriási zaj.)

Medveczky helyesli a takarékosági bizottság megalakítását és eredményt vár annak működésétől.

Kontsek Géza közgazdasági alapon fejtegeti, hogy az élet megörögzése, az adok emelése, fizetések csökkentése helytelen politika. A miniszteri fizetések ma is elérik a békebeli százszázalékát. A 8-ik fizetési osztálytól lefelé csak 70 százalék a békebelihez viszonyított arány. Követeli, hogy a külföldre csempészett vagyonoikat kényszerítsék haza az országba.

Csomor Gyula: Az embereket nem lehet a szerint elbírálni, hogy ki milyen párthoz tartozik. A segítségnél elsősorban szivre van szükség!

Györki Imre: Szív, az van, de nincs pénz!

Csomor Gyula: Azt követeli, hogy a külföldre vitt pénzt kobozzák el.

A szocialisták erre újabb lármát rendeznek:

A cseh lapok megírták a névsort! Benne van az egész vezetőségük!

Felkiáltások: Szép dolog! Megint a csehekre hivatkoznak.

Az óriási zajban Csomor folytatja beszédét az álláshalmozás megszüntetését és azt követeli, hogy a nagyvagyonu nyugdíjasok önként mondjanak le nyugdíjukról.

### A szegedi „Forum Romanum”

Zöld Aladár hosszabb ellenzéki beszédben támadja a régi rendszert. Azt mondja, hogy Szegeden megépítették a második Fórum Romanumot és fölébe csináltak egy szoboresoportozatot, amit Klebi mennybemenetelének neveztek el. (Óriási derűtség és zaj.) Azt kívánja, hogy a törvényható-

kedni, hogy a mai rendszer mihamar bekövetkező bukása a polgári gondolatot ne buktassa meg.

Arról beszél ezután, hogy a fizetés csökkentési rendelet alkotmányellenesen jött létre. Javasolja, írjanak fel a kormányhoz, tiltakozzanak az 5000-es rendelet ellen, mert az alkotmányba ütközik és a kisegyzisztenciákat aránytalanul sújtja. Követeli az állami mammuth-jövedelmek megszüntetését. Azt fejtegeti ezután, hogy a takarékosági bizottság legelső feladata az egy-két hónap múlva bekövetkező pénzühiány megszüntetése. Ha ez nincs megoldva, a város nem tud majd fizetni. Szeretné, hogyha a takarékosági bizottságnak a közgyűlés többi tagjai is javaslatot tehetnének.

ság országos politikával is foglalkozzék és az ellenzék szavazati arányszám szerint kapjon helyet a takarékosági bizottságban.

### Ruffy-Varga Kálmán a világválságról

Ruffy-Varga Kálmán: Azt fejtegeti, hogy csak át kell nézni a kerítésten és megláthatjuk, hogy nemesak nálunk van baj. A gazdaság Anglia is a francia arany rabszolgája lett. Ausztriának 285 millió deficitje van. Amerika is gazdasági bajok között vergődik. Kérek a tulajdonlóról annyit belátást és intelligenciát...

Ezekre a szavakra újabb óriási láрма törki ki:

— *Hogy lehet ilyet mondani?* — kiáltják a szocialisták.

— *Gombosi: Annyit ért ehez is, mint a kiflihez!*

A tomboló zajon keresztül süvit vitéz Kolosváry-Borcsa Mihály hangja:

— *Arról beszéljenek, miért bukkott meg a munkás kormány Angliában!*

Ruffy-Varga Kálmán: Az a legnagyobb baj, hogy Európában új vármhatárt létesítettek. Amíg ezek fent állanak, nem lehet helyes gazdasági politikát csinálni.

— *Menjen el ez a rendszer!* — kiáltják csökönyösen a szocialisták.

Ruffy-Varga: A külföldi nagy kamatterheket nem lehet bírni hét pengős buzaár mellett.

— Husz pengős buzát ígértek választáskor! — kiáltozzák a szocialisták.

Ruffy-Varga Kálmán: Azért ami történt, nem lehet felelőssé tenni egyetlen kormányt, vagy pártot sem. Ez nem magyar baj, ezt nem mi okoztuk, mert mindez világgjelenség. Azt javasolja, hogy Hegymegi Kiss Pál javaslatát terjesszék

### KERÉKPARIJAIT

átzsírozza, szakszerűen javítja, mindenféle alkatrészt, bel- és külföldi gummitat legolcsóbban azonnal be is helyez  
NAGY ISTVAN műszerész  
Széchenyi-utca 6. szám.

**67. Csapó-u. 67.**  
**Bálint József**  
asztalos.  
Állítja saját készítésű butorait.

az előkészítő bizottságok elé és azután foglalkozzanak azzal eredményileg a közgyűlésen.

Hegymegi Kiss Pál viszontválaszában azt hangoztatja, hogy

### „Szanálási törvényt idézte elő a gazdasági válságot” mondotta Vásáry polgármester

Dr. Vásáry István polgármester hosszú beszédében reflektált ezután az elhangzottakra. Kifejti, hogy ő már 1924-ben megjósolta, hogy a szanálási törvény a gazdasági válságot fogja előidézni. Ezt a szanálási költségvetést azonban azok készítették Genfben, akiktől most önök, szociálisták segítséget várnak, de akik úgy készítették el ezt a szanálási tervet, hogy tönkre tegyék vele Magyarországot. Hiába jön akármilyen kormány, akármilyen rendszerváltozás, Franciaország nem fog addig kölcsönt adni, míg Magyarországon csak egy ember van, aki a mai határokat nem tartja megteleőnnek. (Ugy van.)

Végeredményben sem a városi, sem az állami költségvetésben végrehajtott takarékoság nem fog eredményt hozni. Ha elfogadják, amit a szociálisták állítanak, hogy luxuskidadásokra elment pár százmillió pengő, akkor sem ez az oka a válságnak. 1928-29-ben a magyar termés értéke 2445 millió pengő volt. Ez azóta leszállt 800 millió pengőre. Ha az állam költségvetése 1300 millió pengő, s ezt a kiadást mind el lehetne hagyni, akkor is hiányzik még 1700 millió pengő. A másik termelési ágánál, a nagyiparnál azonban nem vesznek tudomást az árak csökkenéséről.

Amíg a világ hatalmasságai be nem látják, hogy amit csináltak, rosszul csináltak, addig itt nem lehet gyökeresen segíteni a bajokon.

#### Ismét okvetetlenkednek a szociálisták

Hosszasan fejtegeti ezután a polgármester, hogy a város lényegesen nagyobb adóterhet visel, mint a falu. A takarékosági bizottságnak a legszeleesebb hatáskört kívánja. Azt óhajtja, hogy a bizottság foglalkozzék országos kérdésekkel. Foglalkozni kell azonban a közmunkák folytatásának és az inségakció megindításának kérdésével is. A szociáldemokratáknak, akik vállalkoztak arra, hogy ennek a szegény népretegnek minden ügyét-baját képviselik, kötelességük lenne ott lenni ebben a bizottságban.

Szabady: Nem adtak rá módot! Félégyházy János: Itt a mód!

A tisztelt szociáldemokrata bizottsági urak — folytatja emelt hangon a polgármester, — megmerik-e ezek után mondani küldöiknek, hogy érdekükben minden lehetőséget felhasználtak?

#### A takarékosági bizottság tagjai

A polgármester nagyhatású beszéde után a közgyűlés H. Kiss Pál indítványát a jogügyi bizottság elé utalta, majd pedig megválasztotta a takarékosági bizottságot és a kiküldendő repülő-bizottságokat, amelyek így alakultak meg.

Takarékosági Bizottság

mire a jogügyi bizottságot megjárja a javaslat, akkorra megbukik a Károlyi-kormány és a fizetéscsökkentést mégis csak végrehajtják.

Balogh István 50, dr. Tóth Lajos 50, Debreczeni Jenő 51, Félégyházy János 55, dr. Hegedűs Jenő 52, dr. Hegymegi Kiss Pál 54, dr. Jakohovits József 55, dr. Radó Rezső 55, Steinfeld István 53, Zöld Aladár 52.

Repülő-bizottságok a vállalatokhoz. Világítási vállalatokhoz: dr. Fejér Ferenc, Benedek Sándor, dr. Gábor Jenő, dr. Nagy István, Suhajda Béla.

Városi téglagyárhoz: dr. Radó Rezső, Benedek Sándor, Tóth Lajos, Szendrei Sándor, Balás Károly.

Nyomdavállalatokhoz: dr. Ménes Lajos, dr. Medveczky Károly, dr. Nagy István, dr. Rásó Sándor, Czeizling Lajos.

Szészülethez: dr. Bögel József, dr. Széll László, dr. Fényes Jenő, Kontsek Géza, Schwarz Vilmos.

Erdei fakitermeléshez: dr. Szabó Ferenc, Bessenyei Gyula, Halász Miklós, Rozgonyi Dezső, Bartha Sándor.

#### Az interpellációk

A bizottságok megválasztása után az interpellációkat tárgyalták le.

Gombosi Zoltán amiatt interpellált, hogy a Kishegyesi-utat építő Dallos Sándor nem fizette ki a munkásait.

Vásáry polgármester válaszában kijelentette, hogy törvényes jogszabályok alapján a város semmit sem tarthat vissza a munkások fizetésére a vállalkozó keresetéből.

Lévay István szociálista interpellációjában azt kérde, hogy a polgármester hajlandó-e összeírni a munkanélkülieket, mire dr. Vásáry István kijelenti, hogy az illetékes ügyosztály erre már megkapta az utasítást.

Nagy Lajos a városháza építését sürgette.

A polgármester válaszában kijelentette, hogy ha a fedezet meglesz, megindul a munka.

Gombosi Zoltán rendkívüli közgyűlés összehívását kérte, hogy a kereseti adó felemelése ellen tiltakozzék a kormány. Azt hangoztatja, hogy Debreczenben a munkások 70-80, a magántiszt-

viselők 50-70 százaléka munkanélkül áll.

A polgármester azt válaszolta az interpellációra, hogy ő nem hívhat össze külön rendkívüli közgyűlést. Ezt a bizottsági tagoknak kell kezdeményezni.

#### Egy kis kedélyeskedés

Már délután három órára jár az idő, mikor mádélvi Zöld Aladár megkezdi interpellációját.

Rásó Sándor: Röviden és velősen! (Zaj és derűtlenség.)

Gombosi: Ne siessen! Megmarad az a három deci fröccs!

Zöld Aladár azt kifogásolja, hogy az újonnan érkezett kormányleiratokat, melyek a kormányváltásról szólnak, nem terjesztették a közgyűlés elé.

Rásó Sándor: Mindenáron bizalmat akar szavazni nekik!

Zöld Aladár: Maga vegye át a külföldi borházak vezetését! (Zaj)

Az interpelláló kifogásolja, hogy a közgyűlést megfosztják attól a jogától, hogy Szeitovszky távozása feletti örömeinek kifejezést adjon. A többségnek lehet ez kellemetlen, mert hatalma mulását látja.

Rásó Sándor: Mindig mi leszünk a többség.

Zöld Aladár: Ezt úgy értelmesebben, hogy Rásó Sándor ur mindig ott lesz, ahol a többség. (Percekig tartó zaj és derűtlenség.)

Végül a polgármester bejelentette, hogy a kormányleiratokat a legközelebbi közgyűlésre behozzák.

A hétfői közgyűlés ezután egy-egyed négy órakor véget ért.

### A parlament feloszlását követelték a debreceni ipartestület vasárnapi tiltakozó gyűlésén

Vasárnapi számunkban részletesen tájékoztattuk olvasóinkat az iparos és kereskedő társadalom mai szomorú helyzetéről. Ugyanekkor bejelentettük, hogy az Ipartestület határozati javaslatot fog előterjeszteni a vasárnapi nagygyűlésen s ebben a város összes iparosát és kereskedő társadalmát tiltakozásra fogja felhívni a tervbe vett újabb adóemelések ellen.

Időközben megjelent az adóemelésre vonatkozó kormányintézkedés, amely az iparosságot már befejezett tény elé állította. Az ipartestület ennek ellenére is megrendezte a vasárnapi nagygyűlést, amely rendkívül izgatott hangulatban zajlott le délelőtt az ipartestület dísztermében, amelyet zsúfolásig megtöltöttek az érdekeltek.

Varjassy Imre testületi elnök nyitotta meg a nagygyűlést, amely már a legelső pillanatban valósággal hangzavar lett. Elkeseredett hangok hallatszottak több oldalról, majd az elnök felkérésére dr. Lechner József jegyző olvasta fel az ipartestület határozati javaslatát, amellyel kapcsolatosan a hozzászólások özöne hangozott el. A határozati javaslattal lényegében mindenki egyetértett, azonban nagyon sokan úgy találták, hogy a javaslat szövegezésében valamely módosítást kell eszközölni, mert eredeti formájában nem fejezi ki az iparos társadalom mai katasztrófális helyzetét.

Az eredeti javaslat szövegezése lényegében az volt, hogy a debreceni iparosság tiltakozik az adóemelések

ellen és sürgős intézkedéseket kér abban az irányban, hogy az állami és általában egyéb kiadások legmimimálisabbra csökkentessenek. A javaslat ismertetése után tört ki a vihar. Fűléketítő lármá támadt a teremben. Mindenki beszélni akart, de mindenki egyszerre. Végül a lármá lecsillapultával Vági István szólalt fel és kijelentette beszédében, hogy nem fogadja el az előterjesztett határozati javaslatot, ellenben ő maga terjeszt elő ehelyett egy másikat. Ennek az volt a lényege, hogy a debreceni iparos társadalom tiltakozik az adóemelések, főképpen pedig a forgalmi adó emelése ellen, azonkívül követeli a mostani parlament feloszlását s helyébe az általános egyenlő tilkos választójog alapján megválasztandó parlament összehívását.

Ezt a javaslatot is óriási vihar követte. Voltak pfnajzások és éljenzések a baloldaltól. Gaszner Géza a nagy viharban kijelentette, hogy szerinte az ipartársulat eredeti javaslata a helyénvaló. Króh Vilmos a kereskedők és Utazók Egyesülete nevében jelentette ki, hogy ebbe a kérdésbe ne vigyenek bele semmiféle politikát. A választójogi kérdést nem iparosságon kell elintézni. Az adórendeletek módosítása azonban föltétlenül kívánatos. Több felszólalás után a nagygyűlés elnöke, Varjassy Imre ipartestületi elnök a maga részéről és az ipartestület nevében enunciatla, hogy elfogadja Vági István határozati javaslatát, amelyet távirati úton közölnek a miniszterelnökkel. A gyűlés ezután véget ért.

Arany Bika Szálló Rt.

Arany Bika Otthon.

10

pontban soroljuk fel

### az Arany Bika Otthon előnyeit

1. Kényelmes, tiszta, világos szoba.
2. Ingyen központi fűtés és világítás.
3. Éjjel-nappal hideg-meleg folyóvíz.
4. Előzékeny, megbízható kiszolgálás.
5. Társalgó, hall, olvasó, folyóiratok.
6. Lift díjtalanul éjjel is.
7. Hetenként egyszeri gőzfürdő.
8. Olesó fehérneműmosás és javítás.
9. Kedvezményes ruhavásalás, cipőjavításról gondoskodunk.
10. Félárújegy a Vig-mozgóba.

Egy ágyas szobánál havi 50 pengőtől, két ágyas szobánál (heteként két gőzfürdőjeggel) havi 80 pengőtől. Az OTTHON lakóinak: Reggeli, ebéd, vacsora a Bika éttermében havi 100 pengő, vagy étlap szerinti étkezésnél 20% kedvezmény. Az Otthonban megszüntettük a borralvót. Kiszolgálás címén tíz százalékot számítunk fel.

NAGYSZALLODA

„IMPERIAL”

GRAND HOTEL

Budapest, VII., Rákóczi-ut 90.

1 perc a Keleti pályaudvartól.

Legmodernabb berendezésű első-rangu családi szálloda. 152 szoba hideg-meleg folyóvízzel, központi fűtéssel, telefonnal, elsőrendű olcsó éttermmel.

A lap igazolt előfizetői 20 százalékos kedvezményben részesülnek.

# Hírek

1931 szeptember 8. (kedd)  
 Prot.: Mária, Káth.: Kis B. A.  
 1931 szeptember 9. (szerda)  
 Prot.: Adám, Káth.: Kl. Péter.

Ma a következő gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot: „Kossuth” Piac-utca 26. — „Reménység” Csapó-u. 22. — „Isteni gondviselés” Petőfi-tér. — „Csokonay” Mester-u. 43. — „Mátvás, király” Nyilastelep.

## IDŐJÓSLAT

Hazánkban szeles az idő és újból erősen süllyedt a hőmérséklet. Kiadósabb esők a dunántúli vármegyékben voltak.

Budapesten 7-én délben a hőmérséklet 18 fok Celsius, a tengerszintre átszámított légnyomás pedig 765 milliméter.

Várható időjárás a következő 24 órára: Lassu javulás; gyengülő szél, csökkenő esőhajlam, de az évszakhoz képest nagyon magas hőmérséklet (különösen erős éjszakai lehűlés).

LAPUNK legközelebbi száma a közbejött Kis Boldogasszony ünnepén jelenik meg.

## Bőröndöt,

ISTENTISZTELETEK  
 KIS BOLDOGASSZONY ÜNNEPÉN  
 A római katolikus templomban:  
 Rendes ünnepi szentmisserend. Templomnyitás reggel 6 órakor. Szentmisze a főoltárnál 6, 7, 8, 9, fél 10, 11, háromnegyed 12 és fél 1 órakor. Fél 10 órakor nagymise, utána szentbeszédet mond dr. Benze Mátvás. Utolsó mise fél 1 órakor. Délután szentolvasó és litánia.

A görög szertartású róm. kat. templomban:

Rendes ünnepi szentmisserend 7 órakor a reggeli istentisztelet, 9 órakor katonamise a görög és latin szertartású róm. katonák részére, 10 órakor nagymise, utána szentbeszédet mond Papp Gyula parochus, szentszéki tanácsos. Utolsó mise fél 12 órakor. Délután vespernye.

A pataki diákok szövetségének értekezlete. A pataki diákok országos szövetségének debreceni fiókegyesülete szeptember 9-én, szerdán este 6 órakor tartja az „Angol Királynő”-ben közönséges értekezletét, amelyre a diáktársakat és családtagjaikat a debreceni kollégiumi diákszövetség tagjaival együtt szeretettel várja: az előzők.

Szeptember 8-tól Schmidt Gyula néptanulmányi tanár holtgyőrmát nyit. Érdeklődni és beiratkozni lehet kedd, csütörtök és szombat délután 5-7-ig Magoss György-tér 9. szám alatt, a DTE-ben.

A kommunizmust éllette egy rendezés gazdálkodó. Kocsis Mihály ri-rirei gazdálkodó a múlt vasárnap a templom előtti téren iltas állapotban valóságos szónoklatot tartott az öszkegyülekezett emberek előtt és a kommunizmust éllette. Kijelentette „szónoklatában”, hogy csak akkor lesz jó világ, ha elteszik láb alól az urakat. A csendőrök az izgató embert letartóztatták és bekísérték a debreceni ügyészség fogházába. Itt a vizsgálóbíró előtt kijelentette, hogy annyira részeg volt, hogy azt sem tudja, mit beszélt. Megindult ellene a büntető eljárás.

Jól megjegyezte? Egyen-ekapka, írószere felülnő olcsó Kulcsár Imre és Fiai „Cserkészbolt” Budapest lerakataiban.

TANKÖNYVKÖTÉSEKET legolcsóbban és legértékesebb kivitelben a Nemzeti könyvkötészet készít. József kir. herceg-u. 16. az udvarban.

## Szabadlábra helyezték Kovács Györgyöt, aki disznóölökéssel megölte a sógorát

Emlékeztet az a halálos végű ve-rekedés, amely a múlt napokban játszódott le Kovács György és Varga József gazdálkodók között, akik sógorok voltak. Kovács György rátámadt Varga és le akarta szurni egy hatalmas disznóölökéssel. Kovács kicsavarta a kezéből a kést és többször a sógora testébe szúrta. Varga még a helyszínen meghalt. Kovács ellen gyilkosság címén indult meg az eljárás és behozták a debreceni ügyészségre. Itt a vizsgálóbíró kihallgatta a zaval védeke-

zett, hogy önvédelemből követte el a tettet. A vizsgálóbíró kihirdette előtte a letartóztatását elrendelő végzést, amely ellen a gyanúsított felfolyamodással élt. A törvényszék vádpanácsa most tárgyalta ezt az ügyet és elrendelte Kovács György szabadlábra helyezését, azzal az indoklással, hogy az önvédelem nagyrészt igazolva van és a kiszabandó büntetés nem lehet olyan nagy, hogy emiatt tartani lehetne Kovács György szökésétől. Kovács már el is hagyta a királyi ügyészség fogházát.

Érdekes esküvő. Budapest előkelő társadalmának és művészvilágának nagy érdeklődése mellett történt szeptember 6-ikán az a házasságkötés, amelyet magyar és olasz nyelven pár soros tudósítás jelentett be a következőkben: „Lászlófalvi és Mikefalvi Ábrányi Margit és Antonia Della Casa Alberigi szeptember 6-ikán házasságot kötnek.” A házasságkötésnek érdekes előzménye van. Ábrányi Emilnek, a debreceni Máv. Filharmonikus Zenekar népszerű karnagyának fiatal leánya, Margit, aki most énekstanulmányait végzi és a szakértők szerint a legszebb reményekre jogosít, a nyarat Olaszország egyik fürdőhelyén töltötte. Mikor a valutazárlat miatt nem lehetett pénzt küldeni külföldre, Ábrányi Emil levélben elküldötte leányának a hazautazásra szóló jegyet. Ábrá-

Lakbérpótlékokat kérnek a kisjövendelmű hadikölesöntulajdonosok. A kisjövendelmű hadikölesöntulajdonosok küldöttsége ma megjelent Varga Imre pénzügyi államtitkárnál és kérték, hogy a részükre már megszavazott segélyen kívül lakbérpótlékok utaljanak ki. Az államtitkár kijelentette, hogy teljesen átérzi a hadikárosultak helyzetét és a kormányának régi elhatározása, hogy a nyomorba jutott hadikölesöntulajdonosokon segítsen. A javaslatokat át fogja tanulmányozni és sürgősen intézkedik arról, hogy a segélykiutalásokat megkezdjék.

Két tolvaj agyonvert Nyiregyházán egy földbirtokost. Nyiregyházáról jelentik: A nyiregyházi határhoz tartozó Felsősima pusztán Csengeri Bonifác földbirtokos gyümölcsös kertjében almalopáson érte Szunyog Sándor kótaji lakost és zálogul kalapját elvette. Szunyog György Vitovszki József segítségével megleste Csengeri Bonifácot, akitől botját elvette és úgy megverte, hogy sérüléseibe a nyiregyházi kórházban meghalt. A csendőrség Szunyogot és Vitovszkit elfogta.

## akta táskát

ny Margit haza is érkezett, de nem egyedül, hanem vele jött vőlegénye is, egy előkelő olasz családból való fiatal ember, akivel ott ismerkedett meg és aki még Olaszországban megkérte a kezét. A család természetesen örömmel adta beleegyezését a házassághoz. Ábrányi Emil Debrecenből is sokan keresték fel jókívánatokkal.

Bőripari nagygyűlés Debrecenben. A debreceni cipész-szakoszlály a debreceni, valamint a Kereskedelmi és Iparkamara területébe tartozó összes bőriparosok és borkereskedők részvételével Debrecenben szeptember 13-án délelőtt 9 órakor a debreceni Ipartestület dísztermében kerüldt bőripari nagygyűlést tart. A nagygyűlés tárgyai: 1. A Bőri-ügy, 2. Propaganda a magyar ipar termékei érdekében. 3. A lábellenkésítő iprosokat érintő szakmai kérdések (bőrdrágaság stb.) kérdések megbeszélése.

Hazajött a nyaralásból Laci, Pista, Lulu, Kató, hogy olvashassák leckéiket, megveszik a könyveiket Springernél. Tankönyvek megérkeztek. Springer tankönyveket vesz, használatát féláron ad és cserél.

Potolokát, svábot, molvt ki irtani házilag csakis a Löcherer Cimexinnel lehet, mert neincsak az élő rovarokat, de azok petéit is nyomban elpusztítja. Gyógyszertárak és drogériákban kapható.

## retikült,

Meglopta a sintért egy fiatal kocsis. Szatmári Elek tizenkilenc éves kocsis Rostás Györgynek, a hajduböszörményi sintérnek lakásáról több alkalommal ruhaneműt és egyéb holmikat lopott el. A csendőrök letartóztatták a megrögzött tolvajt és a debreceni ügyészségre hozták be, ahol kihallgatásáig, illetőleg a főtárgyalásig előzetes letartóztatásban maradt.

Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott élelmiszerek idéznek elő, a természetes „Ferenc József” keserűviz azonnali használata fontos segédeszköz képez.

Cserépkályhák nagy választékban, átrakásokat, tisztításokat vállal helyben és vidéken. Jutányos áron Krisch Károly kályhámester, Ferenc József ut 89. (volt Piac utca). Telefon 12-18.

Tankönyvek és írószerek beszerezhetők (használt tankönyvek féláron) Antalffy József cégnél, Szent Anna- és Varga-utca sarok és a Nemzeti Antikváriumban Piac-utca 40.

## Vadásztöltények, fegyverek, vadász felszerelések

riasztó pisztolyok és töltények nagy választékban  
 M. kir. lőporárud.

Olcsó alumínium edényvásár csak rövid ideig!

## Tóth Gyula

vasüzletében. Telefon: 29. Városháza épület.

Nehéz székelésben szenvedők, akiknek az agyvértóulás, a fejfájás és szívdobogás, az emésztési zavarok és különösen a végbélbajok teszik az életet nehezzé, igyanak reggel és este egyegy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Klinikai vezető orvosok igazolják, hogy a Ferenc József víz műtétek előtt és utáni időszakokban is nagymértékű hashajtónak bizonyul. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

KATÓ HÖLGYFODRÁSZ ÉS MANIKÜR SZALON, SAS-U. 4. SZ. MŰVÉSZI VAS-, VIZONDOLÁLÁS, HAJVAGÁS, MANIKÜR, LEGUJABB REDSZERŰ GÉPPEL VILLANY-ONDOLÁLÁS 10 PENGÓ. FEJBŐRT NEM ÉGET. A HAJAT MEREVVÉ NEM TESZI, ELSŐRENDŰ PESTI HÖLGYFODRÁSZ MUNKAEERŐ. SZOLID ÁRAK, FIGYELMES KISZOLGÁLÁS.

Kiadó a Debreceni Újság kiadó hivatalának a földszinti helyiségekbe való költözésével a Kossuth-utca 3. szám alatt az első emeleten két tégas szobából álló lakás. Irodának, üzlet-helyiségnek rendkívül alkalmas. Értelmezni lehet Kapos Sándor igazgató-nál, Debreceni Első Takarékpénztárnál.

B. Vattay Margit táncintézetében szeptember 15-én gyermek és felnőtt hygénikus — torna — mozgásművészeti tanfolyamok kezdődnek. Kossuth 11.

## A LEGUJABB FUTURISTA VICC

Egy futurista elmegy a fülörvöshöz, aki odailleszti a tükröt a füléhez és sokáig néz bele.

A futurista egy darbig türi, türi, de azután végre is megszólal:

Azt ugyan hiába nézi, ugyse fog ke-miatt csütörtökön reggel a rendes idő-dugtam.

Elfogtak egy dohánytolvajt. A csendőrök a múlt nap letartóztatták B. Nagy József téglási napszámost, aki Réczei Györgynek és kilenc társának súlyos kárt okozott azzal, hogy mintegy kétezer pengő értékű dohány-tövet ellopott. Nagy Józsefet bekísérték a debreceni kir. ügyészség fogházába.

## Feuermann bőrdíjós

Piac-utca 26. szám.  
 (Gambrinus passae.)

## ANYAKÖNYVI HIREK

Születések: Mór András fm. fia Lajos Balogh Sándor fm. leány Erzsébet, Baranyai Lajos, honvéd tizedes leány Éva. Roznyai Jenő npsz. fia Jenő. Bajdó Lajos kömüvessegéd. leány Éva. Kun Albert npsz. leány Éva. Gu-lyás Sándor kömüvessegéd, leány Esz-ter és 3 törvénytelen újszülött.

Halálozások: Ladányi Béla ref. 3 hónapos, Gyöngyvirág u 12. Albert János ref. 31 éves, Széchenyi u 23. Tóth András ref. 78 éves Ispotály 12. Biró Magda ref. 21 napos, Létai u 25. Komor Sándor ref. 5 éves, Nyil u. 40. Farkas Sándor g. kath. 10 hónapos, Nyugoti u. 28. Waldmann Ignác izr. 76 éves, József kir. herceg u. 40. Do-rog János g. kath. 9 éves, Álmosd. Góczy Veron ref 11 hónapos, Pesti u. 4. Breier Márton izr. 78 éves, Nagy-kálló, Papp Gábor g. kath. 72 éves, Vértes. Dániel Sándor g. kath. 74 éves, Kigyó u. 21. Páll Imre ref. 69 éves, Oláh K. u. 61.

Eljegyzések: Bukovenszki Jenő et. pészsegéd Kovács Margittal. Nyitrai Tibor gyógyszerész Balon Irénnel. Viz-berger Sámuel kereskedősegéd Lakatos Annával. Biró Béla műszerész Polgári Juliánna, Talpas Imre ácssegéd De ies Máriával. Fülöp Gyula szügyárősegéd Balogh Eszterrel, Szentpéteri Antal máv segédüzt Horvák Rózával.

# Színház Mozi

A SZÍNHÁZI IRODA KÖZLEMÉNYEI:

Szeptember 17-én nyitja meg újra kaput a Csokonai-színház Herczegh Ferenc örökbeesett történelmi drámájával, a Bizáncsal.

Az új debreceni színház, amely tudvalevőleg már eljött óta általános elismerés és nagy siker mellett játszik Egerben, most már véglegesen szeptember 17-én vonul be a debreceni közönség meghódítására. A megnyitó előadásán Herczegh Ferenc örökbeesett drámája, a Bizánc kerül színre, amely egyúttal Kardoss Géza rendezésében az új kiváló prózai együttes bemutatkozása is lesz.

## A Csokonai Színház rangkivülkedvezi nyeket nyújtó bérleti felhívása

A színház igazgatósága a múlt szeptember hó 15-én (kedden) megkezdődő új évadra, a napi helyi áraknál 25 százalékkal illetve Színházpartoló Egyesületi tagoknak 35 százalékkal olcsóbb áron, A. (hétfő), B. (szerda) és C. (péntek) —————-tú egyenként 30 előadásra szóló bérletet nyit, 10 bérleti előadás ára előre fizetendő.

Ezenkívül, hogy a közönség azon tagjai is élvezhessék a bérletváltás előnyeit akik előre meghatározott napra bérletet elfoglaltságuk miatt nem tudnának váltani, emghonosította a szelvénybérlet rendszert. E bérlet tetszészerinti napon és előadásra vehető igénybe, a napi helyi árakból nyújtott 20 százalék, illetve Színházpartoló Egyesületi tagoknak 30 százalékos kedvezmény mellett, 10 bérleti előadás ára itt is előre fizetendő. Csak bemutatókra nem érvényes.

Tekintettel a nagy érdeklődésre, amely a vidék legelső és legkiválóbb együttesét képviselő társulat új szezonját méltán kíséri, a színház igazgatósága felkéri az igen tisztelt régi bérleket, hogy legkésőbb szeptember 8-ig, régi helyeik fenntartásáról nyilatkozzanak szíveskedjenek, a színház titkári hivatalában hol ugy a régi, mint az új bérletek naponta délután 4—8-ig tegezhetők.



Kedden, Kis B. Asszony napján: „TITOKZATOS FUTAR”

Filmregény 11 felvonásban Ivan Mosjukine és Lil Dagover főszereplésével.

Megelőzi: „ENYVES KÉZ.”

Előadások: 5, 7 és 9 órákor helyi árakkal!

### Nyílttér

Major Gáborné Szendrei Esztertől azért, mert őt 1929 április 9-én a Rákóczi-utcai piacon rendőri előállításnak tettem ki, — ezennel nyilvánosan is bocsánatot kérek és elismerem hogy vele szemben alaptalanul és meggondolatlanul, mások által megrögzötten cselekedtem.

Debrecen, 1931 szeptember 6.

Gulyás Józsefné.

# MOZGÓK MŰSORA

Eladások vas. 5-7-9.

Előadások: hétközn. 7 és 9.

Szeptember 8—9:	Kedd	Szerda
VIGSZÍNHÁZ	Karenina Anna	A királynő férje
URANIA	Pajtásszerelem	Dr. Fu Manchu
APOLLÓ	Előleg az üdvösségre Szirén	Előleg az üdvösségre Szirén

# TESTÉDZÉS

## Papírfirma győzelme a futballfronton A Bocskay nehéz küzdelemben győzött Szombathelyen Gyengén sikerült a különválasztott debreceni amatőrök startja

A beköszöntött új futbalszezon nagy küzdelmeket és sok izgalmat hozott vasárnap. A fővárosban epugy, mint a vidéken nagy csatát vívtak a csapatok a bajnoki pontokért. Papírfirmáról ugyan még nem igen lehetett beszélni a szezon kezdetére tekintettel, mégis a tavalyi favorit csapatok azok, amelyek győzelemmel kerültek ki az első fordulóból, végeredményben tehát favorit győzelmekről számolhatunk be, kivételt képez a II. profiligában startolt Pécsbaranya, mely érzékeny vereséget szenvedett Soroksártól.

Az új rendszer szerint Debrecenben vasárnap lejátszott amatőrbajnokság első fordulója nem hozta meg azt a sikert, amit az új rendszer hívei vártak tőle.

Nívótlan játék, tervszerűtlen rugdolás jellemezte a Diószegi-uti pályán lejátszott mérkőzéseket. Mindössze a P. MÁV, DVSC és DKASE mutattak valami izelítőt a játékból, a többi csapat azonban nagyon kezdetleges futballt játszik, melyekben nem sok öröme fog telni az amatőrfutballt kedvelő publikumnak.

A mérkőzésekről alanti tudósításunk számol be:

**Bocskay—Sabaria 2:1 (2:1)**  
Szombathely, 2500 néző. Bíró: dr. Juhász Attila.

A délelőtti órákban szakadatlanul tartó esőzés teljesen bizonytalanná tette a mérkőzés megtartását. A déli órákban azonban már napsütéses idő volt és 2500 főnyi közönség vonult ki a városligeti sporttelepre, hogy tanuja legyen a két rivális bajnoki küzdelmének. A mérkőzés a szokásos tapogatózással kezdődik, melyből az első komoly támadást a Sabaria vezeti, majd lassankint a Bocskay is nekiindul. A 9-ik percben Remmer faultolja Iglódit. A szabadrugást Iglódy rugja és Szladovits kapásból a kapuba fejele a labdát. A gól után a Bocskay erősen támad, veszélyes támadásokat vezet a Sabaria ellen, de az eredmény egyre késik. A Sabaria két jó gólhelyzetet hagy kiaknázatlanul, ami el is dönti a mérkőzés sorsát. Janzsó nagy kiegyenlítő gól felvillanyozza a csapatot és sikerül is a 21-ik percben a győzelmet jelentő gólt megszerezni.

Taccsdobásra Vermes és Kovács I. egyszerre startolnak, Vermes zavarában kiejti a labdát kezéből, a gyors Mátéffy ott terem, máris a hálóba továbbítja. Visszasik a Sabaria. A gól után a Sabaria teljesen visszaesik. — Remmer faultjai hozzák vizsgalomba a közönséget. A második félidőben a Bocskay csatársora urálja a helyzetet, támadást támadás követ, de újabb eredményt a debreceni csapat elérni nem tud. A győztes csapatban Budai

kapus, Remmer és Móré, a csatársorban Markos és Teleky játszott jól. A Sabariában Vámos játszott legjobban, a védelemben Janzsó, a támadásban Holzbauer érdemel említést. Dr. Juhász Attila kifogástalanul vezette a mérkőzést.

### I. liga

Ferencváros—III. ker. FC 7:2 (3:1)  
Hungária—Somogy 2:0 (1:0)  
Ujpest—Vasas 3:1 (0:0)  
Budai „11” — Nemzeti 1:1 (1:1)  
Attila—Kispest 0:0

### II. liga

Soroksár—Pécsbaranya 3:1 (1:1)  
Szeged FC—Térezváros 3:0 (0:0)  
Turul—Rákospalota 7:1 (1:1)

**Debreceni amatőrbajnokság**  
DKASE—DMTE 3:1 (3:1). Bajnoki. Bíró: Debreceni. A DMTE Bőr I. öngóljával vezetett, Bőr II. azonban hamarosan bevágott két gólt, sőt a félidő előtt Ökrös egy harmadikat is szerzett.

DVSC—P. MÁV 3:3 (0:1). Bajnoki. Bíró: Balla. Az első félidő góllövője Ferenc volt. Szünet után Bogdán egyenlített, majd Penz a vezetést is a DVSC-nek biztosította. Utána Ferenc lött gólt (2:2), majd Kántor (3:2) s végül megint Ferenc (3:3). Amezőny két legjobb embere Pálinkás és Kántor.



10.00: Egyházi zene és szentbeszéd a Szent István Bazilikából. Szentbeszédet mond P. Oslay Oswald ferencendi tartományfőnök. 11.15: Görög katolikus magyar istentisztelet a Szegényház-téri görög katolikus templomból. Szentbeszédet mond Kufár Lajos főv. hitoktató. Az énekkar előadja Bourzeanu gyűjteményes miséjét. Vezényel Popovics Andor. Utána: Időjelzés, időjárásjelentés. Majd: Az I. honvédegyezred zenekarának hangversenye. Szünetben: Rádiókrónika. Elmondja: Papp Jenő. 2.00: Gramofonhangverseny. 3.30: Mescóra. Utána: Litvánia nemzeti ünnepe. Vitéz Pesthy Müller József Leó előadása. 5.00: A Szent István Bazilika énekkarának hangversenye. Vezényel Zsaskovszky József. 6.45: Simonffy Kálmán, a népdalköltő. Ottlik Pálma felolvasása. Énekekkel ilusztrálja: Molnár Imre. Zongorán kísér Polgár Tibor. 7.20: Vidám est. Rendező dr. Bánóczy Dezső. Utána körülbelül 9.20: Időjelzés, időjárásjelentés, sport- és löversenyeredmények. Majd: Horváth Gyula és cigányzenekarának, valamint a Fejes szalózenekarának hangversenye, Kalmár Pál (ének) közreműködésével az Ostende kávéházából.

# Közgazdaság

Javult a terménytőzde irányzata

A készáruvásáron javult az üzlet irányzata. Számokban kifejezve mérsékelte ugyan az áremelkedés, de viszont észrevehetően barátságosabb az irányzat. A buza 5—10 fillérrel drágult a készáruvásáron és a határidőpiacon is körülbelül 10 filléres áremelkedések vannak. A többi cikk változatlan volt a készáruvásáron, csak a zab drágult 25 fillérrel, míg a határidőpiacon a márciusi rozsnál volt néhány filléres árjavulás, amellyel szemben a tengeri nyugodi irányzatú volt.

A lisztárak nem változtak. Haáridőüzlet: december 10.01, 9.97, 9.90, zárlat 9.82—9.94, március 11.04, 0.5, 11, 15, 21, 17, 10, 04, 08, zárlat 11.08—09.

Rozs: március 11.50, 40, 35, zárlat 11.35—11.40, Tengeri: május 11.80, 90, 88, 85, 90, 80, zárlat 11.80—85.

Készáruüzlet: Buza: tiszai 77 kg 8.70—8.95, 78 kg 8.85—9.10, 79 kg 9.00—9.25, 80 kg 9.10—9.35. Ftiszai, fejérm., dtuli, pestv., bácskai 77 kg 8.50—8.65, 78 kg 8.65—8.80—8.95, 80 kg 8.90—9.05.

A különleges (80 kg) tiszai buza 9.70—10.30 P.

Rozs: pestv. 8.85—9.00, egyéb rozs 8.85—9.00, tak. árpa I. 14.50—15.00, tak. árpa II. 14.00—14.25, felv. sörárpa 17.50—19.50, egyéb sörárpa 16.00—17.00, zab I. 17.00—17.25, zab II. 16.00—16.50, egyéb teng. 14.25—14.50, korpa 9.50—9.75, 8-as liszt 13.75—14.00, repce 20.50—21.50, köles 15.00—16.00, lucerna 84—90, lóhere ar. 92—97, biborhere 28—30, szöszös búkány 28—30, lenmag I. 22.50—23.00, lenmag II. 21.75—22.25, kék mák 61—63, Vikt. borsó 22—24, expr. borsó 16—18, ősi borsó 16—18, fehér bab 15.75—16.75, lencse, kis 18—24, lencse nagy 32—38, köles vegy. 14—14.50, sz. répaszel. 9.50—9.75.

### Valutaárfolyamok

Angol font (1 font) 27.70—28.00, Belga (100 b.) 79.20—80.10, Cseh kor. (100 cs. k.) 16.92—17.06, Dán kor. (100 dán k.) 152.20—153.40, Dinár (100 dinár) 10.02—10.12, Dollár (100 dollár) 571.75—575.75, Francia frank (100 fr.) 22.50—22.80, Hollandi frt. (100 fr.) 229.40—231.20, Lengyel zloty (100 z.) 63.70—64.20, Lei (100 lei) 3.40—3.45, Léva (100 leva) 4.10—4.18, Lira (100 lira) 29.70—30.00, Ném. márka (100 n. m.) 135.05—136.05, Norvég kor. (100 n. k.) 152.50—153.70, Osztr. schil. (100 schil.) 89.00—89.60, Svájci frank (100 fr.) 110.90—111.80, Svéd kor. (100 sv. k.) 152.70—153.90.

### KIADÓ VÁROSI ÜZLETHELYISÉG.

A Szent Anna-utca 10—12. sz. bérház 5. sz. (jelenleg Nagy István könyvkötő bérletében álló) üzlethelyisége f. évi november hó 1-től 1933. évi október 31-ig terjedő időre bérbeadó.

A bérbeadás tárgyában utóánlat kizárásával f. évi szeptember hó 11. napján délelőtt 9 órakor a városháza kitanácsstermében nyilvános szóbeli árverést tartunk.

A kikéltási ár is feltüntetett részletes feltételeket Városháza I. emelet 35. sz. alatti hivatalos helyiségében naponta 12 és 14 óra között lehet megtekinteni.

Debrecen, 1931. szeptember hó 5.

Dr. Vásáry polgármester.

### HIRDETMEY.

A f. évi szeptember hó 9-én tartandó hortobágyi, úgynevezett hidvásáron eladásra kerül Debrecen sz. kir. város törzsméneséből 1 drb. 4 éves herélt, kocsiba betanított ló, Debrecen sz. kir. város törzsgulyájából 1 drb. 2 éves, 1 drb. 5 éves tenyész tehén, 1 drb. 2 éves, 2 drb. 1 éves üsző, 1 drb. 3 éves tenyészbika, 2 drb. 2 éves és 2 drb. 1 éves övendék bika.

Az állatok a vásártéren délelőtt 10 órakor nyilvános árverésen fognak eladni.

Debrecen, 1931. szeptember hó 7.

Sandorfi Tanácsnok.

# A mi áraink a legolcsóbbak.

**Magyar Ruhaipar**  
a Bikaszálló épületében

**iskolaruhák**

**Magyar Ruhaipar**  
a Bikaszálló épületében

**fiu öltönyök**

**Magyar Ruhaipar**  
a Bikaszálló épületében

**fiu felöltők**

**Magyar Ruhaipar**  
a Bikaszálló épületében

**őszii öltönyök**

**Magyar Ruhaipar**  
a Bikaszálló épületében

**téli kabátok**

## Mindenben nagy választék

**Minőségeink**

**teljesen megbízhatók.**

# APRÓ HIRDETTÉSEK

Egy apróhirdetés 10 szög hétköznap 50 fillér, vasárnap 70 fillér és egyszerre két reggeli lapban a Debreceni Ujságban és a Debreceni Független Ujságban jelenik meg.

Vestagabb betűvel szedett szavak duplán számítanak. — Utolsó hirdetés mártalja alá esnek.

### Házasság

Házasság céljából megismerkednék jobb vasutással. — 40 éves. Jeligére kérek teljes című levelet a kiadóba. 907

### Levelzés

**AROMAS, zamatos kávét. Király üzletben vevő előtt pörkölik. Dévényföld-tér 11.**

### Kereslet

Kettőszáz darab anyajuhot feles tartásra keresek Használt 10-es kettes és egyes ekék eladók. Cím a kiadóban. 991

Betűnött vizslát megvételre keresek. Wessprény István, Kálmán-tér 3. 1873

Aranyért, brilliánsért legmagasabb árat fizetek. Blattner Arnyád, Csapó 63. Kispósta mellett. V

### Betöltendő állás nőknek

Bejáró leány azonnal felvételt. Arany János u. 37. szám. Adlerné. 1006

Deutsches Fräulein sucht Stelle in Debrecen. Angehate — „Deutsche“ Debreceni Ujság. 1803

### Betöltendő állás férfiaknak

Konvenciók kocist, nőset, október elsejére keres Pécsi, Batthyányi utca 16. szám. 1825

Cipész tanuló felveszek fizetéssel — vagy kózztal, vagy ahogy megegyezünk. Jakab János, Kandia utca 21. szám. 888

### Allást kereső nők

Intelligens urileány gyermek mel. le ajánlkozik, varrni is tud. Cím: Nagy könyvtárnél, Szent Anna u. 10. szám. 1871

Gyors. és gépirásban, irodai munkákban jár. tas, komoly uri leány állást keres. Megkereséseket „Jó munkakerő 25“ jellegével a kiadóhivatal továbbítja. 1856

### Lakás és szoba kereslet

Keresek egy szoba, előszoba, — konyha, kamarás lakást Kossuth, Szent Anna részen mielőbbi beköltésére. Cím a kiadóba kérek. 67

### Oktatás

Zongorázni tanít kezdőket és haladókat jutányosan, végzett zeneakadémista. — Kölcsey utca 9. 1839

Gyorsírástanítást nagyon olcsón, biztos eredménnyel vállal. — Izsák joghallgató, —

Gyorsírási, gépirási tanfolyamok a „Naményi Gyorsíró és Gépiró Iskolá“-ban. — Fiac utca 26.b. III — Passage. Allami vizsga. Allami bizonyítvány. 1089

Okleveles gyorsírási tanáró tanítványokat vállal. Előké. szit gyors. és gépirás vizsgákra is. Ferenc József ut 22. III. 3. 1793

### Butorozott szoba

Különbejárati butorozott szoba kiadó. Arany János u. 14. 852

Kiadó két különbejárati butorozott szoba, Károly Ferenc József ut 22. 1866

Csinosan butorozott különbejárati szoba kiadó. Ké diák teljes ellátást kapnat. Arany János utca 39. 1001

Butorozott különbejárati szoba, fürdőszobával 1—2 személynek, házaspárnak is kiadó. Hatvan u. 2. I e 820

Egy elegáns butorozott teljesen különbejárati szoba azonnal kiadó. — József kir. herceg u. 35. II. 824

Butorozott tisztá szoba 2—3 diák részére, eseten ellátással. — kiadó — Cserepes 16. 1756

Különbejárati butorozott szoba diákok részére is kiadó. Hatvan utca 38, keresztépület. 989

Elegáns butorozott teljesen különbejárati szoba kiadó. József kir. herceg utca 35. II. 1007

Egy vagy két butorozott szoba kiadó, eseten ellátással. Svét palota I. 2. 1874

Butorozott különbejárati szoba, fürdőszobával 1—2 személynek, házaspárnak is kiadó. Hatvan u. 2. I. em. 1004

A Frohner szállodában (öbrendbeli) hónapos szobák olcsón kaphatók. Egyetemi hallgatóknak penzió és nagy árkedezmény. 1003

Különbejárati városi butorozott szoba 1—2 személy részére kiadó. Miklós-utca 26. szám. 1782

### Eladó ingóság

2 darab Rugany sodorony és madrac eladó, szv. Laczikus Jánosné, Késes utca 26, varrónó. 1851

Egy félhosszu zongora eladó Jókai u. 5. 917

Gyermekkoszit, székkeket, íróasztalt, — üzletberendezések, szekrény, szövet függöny, sezlón, egék, boronák eladók, Vár utca 6 997

Eladó 7 darab gerenda, kö. rülgolyós kis cséplő, szekrény, átalakítható tengerimorzsolóvá. — Erzsébet utca 33. 987

Eladó egynyilas szőlő pájtával Bodán 4 düllő, — megtekinthető szombat, vasárnap, tulajdonos lakása Hajduböszörmény, Kazinczy u. 10. Bácsi Sándor.

**Ajtók**  
egy és kétszárnyu be-  
nyíló ablakok jutányos  
áron eladó. Péceli utca  
4. szám. 1799

**Kiadó lakás**

**Egy**  
szobás lakás kiadó. —  
esetleg butorozva is. —  
Miklós utca 17. 795

**Kiadó lakások:**  
Egy I. emeleti udvari  
lakás, mely 3 szoba, elő-  
szoba, hall, fürdőszoba,  
eselészobá, konyha és  
mellékhelyiségekből áll.  
november hó 1-re. —  
Egy III emeleti utcai  
lakás, mely áll 5 szobá-  
ból, előszoba és fürdő.  
szobából s minden más  
komforttal, azonnal. —  
Valamennyi lakás köz-  
ponti fűtéssel. A ház-  
ban személyfelvonó van,  
mely a lakók által in-  
gyen vehető igénybe. —  
Érdeklődni Piac utca  
34., könyvkereskedésben

**Háromszobás**  
fürdőszobás komplet  
modern lakás novem-  
berre kiadó. Simonffy  
utca 40. szám. 860

**Modern**  
2 szoba, előszoba, szin-  
háza balkonnal azon-  
nal kiadó. Kossuth u 8  
1790

**Ötszobás**  
földszinti utcai urila-  
kás kiadó. Értekezhetni  
Arany János 20., emelet  
864

**Háromszobás**  
földszinti ulvari lakás  
novemberre kiadó. Ér-  
tekezhetni: Arany Já-  
nos 20., emelet. 865

**Utcai**  
szoba esetleg mellette  
levő szobával együtt  
ügyvédi irodának vagy  
orvosi rendelőnek is ki-  
adó. kapható butorozott  
szobának is. Deák Fe-  
renc utca 11. szám 833

**Kétszobás,**  
fürdőszobás, mindenféle  
mellékhelyiséggel ellá-  
tott parkettes modern  
udvari lakás november  
elsőjére kiadó Simonffy  
utca 13. Értekezni a  
házfelügyelőnél. 1223

**Kiadó**  
2 szoba, előszoba, kony-  
ha, kamara, fürdőszob-  
ával, vagy fürdőszoba  
nélkül Kossuth utca 25.  
1867

**Kétszoba,**  
nagy előszoba mellék-  
helyiségekkel kiadó no-  
vembertől, Magos utca  
13 1870

**3 szobás**  
urilakás, fürdőszoba  
mellékhelyiség novem-  
ber 1-re kiadó, esetleg  
helyiségekkel azonnal  
Gólya-u. 4. értekezni  
868

**Két**  
utcai szoba, konyha ki-  
adó október 1-re. Veres  
utca 27. Értekezni Mes-  
ter 31. 1845

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, nagy  
kályha eladó. Kut 16. 876

**Három szobás**  
udvari nagy lakás no-  
vemberre kiadó. Csapo  
utca 22. 1862

**Szoba**  
üresen vagy butorozva  
konyhával kiadó. Kö-  
zépiskolások 50 pengő-  
ért felvétetnek, fürdő-  
szoba, külön szoba. —  
Dobozi bérház C. 1. 1876

**4 szobás**  
komfortos lakás novem-  
ber 1-re kiadó. Jókai-u  
6. szám. 1450

**Háromszobás**  
utcai urilakás, elő-  
szoba, fürdőszoba, mel-  
lékhelyiségekkel kiadó  
Ujonnán kifeszve. Fű-  
vészkeret-u. 14. 1621

**Háromszobás**  
lakás Bathyhány 14. sz.  
alatt kiadó. 4708

**Kiadó**  
Andrássy ut 71. szőlő  
lakással együtt. Érte-  
kezni ugyanott. 1524

**Ötszobás**  
modern másodemeleti  
lakás azonnal kiadó. —  
Piac utca 68. 16

**Ujonnán**  
festett modern három-  
szobás, fürdőszobás ut-  
cai lakás azonnali kiadó  
Csokonai-utca 44. 1654

**Négy szobás**  
hallos urilakás novem-  
berre kiadó. Rákóczi-  
u. 4. I. em. balra. 1731

**Két szoba,**  
előszoba irodának, gar-  
zonlakásnak, egy szoba  
műhelynek vagy irodá-  
nak kiadó. Piac 63. 1797

**Elemi szer, ita**

**Fajborok**  
saját termés, magasfo-  
ku 50, 60, 1 pengő lite-  
renként is, Arany János  
utca 20. 1864

**Utlétai**  
sajáttermésű nomok  
Olasz rizling fajboro-  
mat literenként 60 fill-  
lérért árusítom Kan-  
ható mindennap Szé-  
chenyi-utca 45. 1763

**Teljes ellátás**

**Két**  
izr. középiskolás fiút  
vagy leányt elsőrendű  
teljes ellátással elvállal-  
lok. Csapó u. 39. szám  
keresztanyon. 933

**Középiskolai**  
tanuló teljes ellátást  
kap. Tolaki u 13., 2-ik  
ajtó jobbra. 1889

**Nagyobb**  
leányokat és egy I. II  
gimnázista fiút tel-  
jes ellátásra elvállal  
uri család. fürdőszoba  
és zongora használha-  
tal. Rothermere-u 48  
1616

**Két**  
diákot teljes ellátásra  
elvállalok. Reáliskola  
közeli. Erőss Lajos  
u. 18. 1822

**Teljes**  
ellátásra 2 diákot, fiút  
vagy leányt elvállal —  
gyermektelen házas-  
pár. Lakás csendes,  
magányos udvarban. —  
Iskolához igen közel. —  
Burgondia-utca 14. sz.  
1622

**Keresztény uri család**  
a Dóczy intézettel szomsz-  
szédos házában teljes el-  
látásra elvállal egy in-  
tézeti növendéket. Zong-  
ora használat biztosítva.  
Cím a kiadóhivata-  
lban. 55

**Középiskolás**  
leánykát Dóczy-intézet  
közeli teljes ellátá-  
sra elfogadok. Kál-  
gy-u. 36. 1648

**Svetits-in'ezetbe**  
járó két középiskolás  
leányt teljes ellátásra  
elfogad jutányos áron.  
katholikus család. Ho-  
mok-u. ca. 32. III. ajtó  
721

**Diákokat**  
olcsón felveszek ellá-  
tással is. Thaly Kál-  
mán utca 13 1800

**Izraelita**  
uri család elfogad tel-  
jes ellátásra két diák  
vagy diáklányt. József  
kir. herceg u. 35., II. 824

**Középiskolás**  
diáklányt teljes ellá-  
tásra, fürdőszoba, zong-  
ora használati felve-  
szek. Rákóczi 9., utcai  
lakásban. 1724

**Középiskolai**  
tanulókat teljes ellátá-  
sra, különszoba, zongor-  
ával elvállal uri család.  
Szent Anna 29 1868

**Uri leányokat**  
vagy fiukat vállal izr.  
uri család. Verbőczy u.  
3 szám. 995

**Teljes ellátást**  
és lakást kaphat két,  
három izr. középiskolás  
leány, Kossuth utca 55.  
998

**Teljes ellátásra**  
elfogadok egyetemi  
hallgató fiatalembert  
Kálvintér 11. kereszt-  
épület. 1863

**Középiskolás**  
leányokat teljes ellá-  
tásra elfogad uri csa-  
lád. Zongora hasz-  
nálat, esetleg korrepetá-  
lás. Timár utca 5. 1872

**Főorvosi család**  
elvállal 3-4 diákot tel-  
jes ellátással légfürdő-  
s villába. Cím a kiadóba.  
V3

**Ajánlat**

**KIRALY**  
kávét mégis a  
legjobb! Ol-  
csó, kiadós,  
váltan zama-  
tos. Dégentel-  
ár II. szám.

Filésipkét,  
torított méret sze-  
rint készítik, neccet be-  
fűzők. Fűvészkeret  
12. u. 11. 1002

**Diákokra**  
mosást és vasalást vál-  
lalok. Vargakert. Le-  
gányi utca 2. Katona  
Lászlóné. 1860

**Templomülés**  
férfinek első, ötödik  
sorban, kápolnási tem-  
plomban kiadó. Piac 10  
985

**Keleti**  
szőnyegek szaksteri  
javítását jutányosan  
vállalja Izsák, Széche-  
nyi-utca 30. 746

**Rádiószók!**  
Ha nem szól a készülé-  
kük, vagy nem elég  
hangos, olcsón megja-  
vítom. Hálózatára való  
átalakítást meglepő ol-  
csó áron eszközök egy-  
évi jótállással. Labora-  
tórium, Péterfia 30. Uj  
készülékek meglepő ol-  
csó áron. 784

**Szemüvegek,**



**hőmérők, látszerek leg-  
olcsóbban Paulo vérszék-  
bélyegzőkészítő és lát-  
szerkereskedőnél, Batt-  
hyány u 22. 3847**

**Ablakok,**  
ajtók, ablak és ajtóbe-  
lések, továbbá 500 darab  
kunséri és szabósi új  
szekélyes mélyen le-  
szállított árban kapható  
Deák Ferenc-utca 11  
Ugyanott kapható Chev-  
rolet autók, csaknem új  
állapotban igen olcsón  
eladó. 884

**Sodronyágybetétek**  
összeszűkös vaságyak  
mosdók. Álló ruhafoga-  
sok, gyermekágyak sít  
olcsón készülnek Ottó-  
nál, vasbutorkészítő, —  
Rákóczi utca 18. 938

**Szoboszlói**  
gyógyforrásvíz meg-  
rendelhető Boldogfal-  
va utca 3. Telefon 6-58  
Asztalos. 1816

**Szőlő**  
mézédes, fogyasztási-  
és téli eltárasra fris-  
sen szedve 24 fillér, —  
Poroszlav ut 53 V7

**Birtok birtok**

**30 hold**  
tanvásbirtok eladó vagy  
kiadó Ondódon vagy  
mésé, kövesut mel-  
lett. Értekezhetni Cse-  
mete 10. 1826

**Üzlet,**

**műhely, raktár**  
Üzlethelyiség  
utcai és udvari is kiadó  
Ferenc József ut (Piac-  
utca) 70 szám a att. —  
Felvilágosítást ad a Ti-  
szántuli Mezőgazdasági  
Hitelintézet, Kossuth u.  
8. 516

**Forgalmas**  
helyen üzlethelyiség  
azonnal kiadó. Sas-u. 4.  
1789

**Autó**  
**motor, kerékpár**

**N. S. U.**  
segédmotoros kerékpár  
eladó. Barna-u. 3 1776

**4 üléses autó**  
4 hengeres, 8 liter fo-  
rvasztásu, 6 kerékű n  
gumikkal, kitérő —  
gömböses állapotban  
készletre is eladó. Pia-  
utca 18., portásnál. 1728

**Kerékpárok.**  
használt, de kitérő ál-  
apotban igen olcsón el-  
adó kedvező részlet-  
fizetés mellett. Debre-  
zeni Autóforgalmi, Hat-  
van utca 58. 44f

**Eladó**  
kitérő állapotban levő  
hat hengeres Auburn  
gyártmányu négytűlése-  
s autót, személyautó.  
Felvilágosítást ad a Ti-  
szántuli Mezőgazdasági  
Hitelintézet, Kossuth ut-  
ca 8. 4097

**Eladó ház**

**Eladó**  
Ondódon, szoboszlói ut-  
mentén 18 és fél hold  
Bellegelón 1 és fél hold  
szántóföld. Értekezni  
ugyanott. 902

**Rigó-u. 12.b.**  
sz. ház, azonnal beül-  
tözhető, olcsón eladó.  
Bankteher rajta ma-  
radhat. Kossuth-u. 8.  
Böszörményi. 1787

**Eladó ház**  
8 lakással, vízvezeték,  
villany, jöviző kut. Évi  
jövedelem 2000 pengő,  
József kir. herceg utca  
65. 994

**Eladó**  
Wolaffka telepen 2 szo-  
ba, konyhas családi  
ház, értékes sarok tele-  
kkel. Értekezni: Er-  
zsébet utca 33. 988

**Sestakert**  
legjobb helyén. Báry-  
utca 7. sz. ház, öt rend-  
beli lakással, 3 szobá-  
lakás, azonnal beköl-  
tözhető. Bankteher az  
ingatlanon maradhat.  
Érdeklődni Kossuth-u.  
8. Böszörményinél 1785

**Varga-u. 30.**  
sarokház, nagy bérjövő-  
telemmel, kedvező áron  
bankteherrel eladó. —  
Érdeklődni Kossuth-u. 8  
sz. Böszörményinél. 1786

**Vendég-u. 42.**  
sz. ház, négy lakással.  
bankteherrel. jutányo-  
san megvásárolható. —  
Érdeklődni Kossuth-u.  
8. sz. Böszörményinél 1784

**Eladó**  
sürgősen vagy nemeg-  
osztás miatt Szávay  
Gyula-u. 29. sz. ház 1768

**Eladó**  
üzletes ház a Turf And-  
rás-utca 6. szám alatt.  
vendéglői foggal, négy-  
vendéglői lakással. 3000  
P. költséggel olcsón  
megvehető. Kossuth-u.  
8. Böszörményinél. 1788

**Eladó föld**

**Nagyerdőnél**  
eladó villa és háze-  
lyek részletfizetésre —  
értekezni Kassai-ut  
34. szám. 1791

**Tanyás ingatlan**  
2 kat. hold a Dócszegi  
mentén a 6-os kilo-  
méternél 4 hold ószi ve-  
séssel kedvező áron és  
fizetési feltételekkel el-  
adó. Tiszántuli Mezőgaz-  
dasági Hitelintézet, Kos-  
uth utca 8. 1873

**Kövesut**  
mellett Ondódon 3, Cu-  
cán csupó-dűllőben négy  
kat hold föld előnyösen  
eladó. Értekezni: Fren-  
kel-Bankházban, Hu-  
nyadi u. 21. 1000

**Butorok**

**Nagyon szép**  
félhálószoza butorok,  
háromajtós szekré-  
nyek, székek, összesu-  
kös vaságyak, vadász-  
fegyverek, werheim-  
szekrények, spazhel-  
tek igen olcsó alkalmi  
áron kaphatók az Ingó-  
sárgókővezetőben. V

**Alig**  
használt keményfa fél-  
háló butor eladó. Csil-  
lag utca 79 986

**Eladó**  
értékes szekrény, köny-  
vek, iratok elhelyezé-  
sim kiadóban. 1865  
Teljes ellátás

**Sakkozók figyelmébe!**  
Egy teljesen új kemény  
fából készült, berakott  
szalon sakkasztal, fi-  
gurákkal jutányosan  
eladó. Burgondia 14 1507

**Egy**  
szoba berendezés eluta-  
zsa miatt 20 P átadó,  
esetleg lakással együtt,  
Cím: Baross utca 9 1869

**Eladó állatok**

**Yorkshiri**  
kan, törzskönyvezett  
első import ivadék, 14  
hónapos eladó. Kossuth  
utca 34. szám. 1005

**Különbéle**

**Eladó**  
jutányos áron 21 darab  
leghorn baromfi, 19 da-  
rab jérce, 2 darab ka-  
kas. Bővebbet Kossuth  
utca 41.

**Nyomatott a Magyar**  
Nemzeti Könyv- és Lap-  
kiadó Vállalat Rt. Fele-  
lős kiadó: Dr. PAJOR  
GYÖZŐ igazgató. —  
Nyomda-vezető: VARGA  
ENDRE